SONY

5-044-177-**41**(1)

Wireless Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia

Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencejemeldning

Viiteopas
Referanseveiledning
Referansmaterial

https://rd1.sony.net/help/mdr/2958/h_zz/

©2023 Sony Corporation
Printed in Vietnam
https://www.sony.net/

* 5 0 4 4 4 1 7 7 4 1 * (1)

WH-CH520

Model: YY2958

A

English

Wireless Stereo Headset

Model: YY2958
The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.
The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:
See Fig. **A**
Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.
Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in rechargeability and thermal runaway.
Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.
In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

Precautions

The two-dimensional code or the URL on the cover will help you access the help guide that describes **additional notes or procedures in details.

On BLUETOOTH® communications

- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.

On charging the unit

- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.

Notes on wearing the unit

- Because the headphones achieve a tight seal over the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly pulling them off can result in eardrum damage. When wearing the headphones, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes

- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Location of the serial number label
See Fig. **B**

Specifications

Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5.0 V: When charged using USB
Operating temperature:
0 °C to 40 °C
Rated power consumption:
1.4 W
Mass:
Approx. 147 g
Included items:
Wireless Stereo Headset (1)
USB Type-C® cable (USB-A to USB-C®) (approx. 20 cm) (1)

Communication specification

Communication system:
Bluetooth Specification version 5.2
Output:
Bluetooth Specification Power Class 1
Frequency band:
2.4 GHz band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maximum output power:
Bluetooth: < 7 dBm
Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more.

Compatible iPhone/iPod models

iPhone SE (3rd generation), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7th generation)
(As of May 2022)

Trademarks

- Apple, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obliged to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque stéréo sans fil

Modèle: YY2958
Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.
La plaque signalétique et certaines informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :
Voir la figure **A**
N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.
N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un incendie ou autre, pendant une longue période.
Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.
En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.
Après des longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.
Mettez au rebut correctement.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://compliance.sony.eu

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles chimiques d'USB Implementers Forum.
Pour obtenir des informations sur le recyclage des produits, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitant une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Déposez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.
Un volume élevé peut nuire à votre audition.
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.
L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :
- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
  Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
- Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides
- Lors de l'utilisation en cas de transpiration
  Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous rangez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, il pourra être mouillé également.

Pour plus de détails sur les effets du contact entre le corps humain et le téléphone mobile ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique sans fil.
N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou des corps étrangers pénétrant dans l'appareil ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.
Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.
Ce produit comporte des aimants. La présence de cartes à bandes magnétiques à proximité du produit peut affecter le magnétisme des cartes et les rendre inutilisables.

Remarque concernant l'électricité statique
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

Précautions

Le code à deux dimensions ou l'URL figurant sur le couvercle vous permettent d'accéder au guide d'aide qui contient des remarques utiles et décrit les procédures en détail.

Sur les communications BLUETOOTH®

- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  - dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de trains, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.

Chargement du dispositif
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.

Remarques sur le port du dispositif
- Le capuchon d'écoute permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans. Pendant le port du casque, le diaphragme du haut-parleur risque de produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série
Voir la figure **B**

Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5,0 V CC : en cas de charge par USB
Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C
Consommation électrique à la puissance nominale :
1,4 W
Masse :
Environ 147 g
Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil (1)
Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C®) (environ 20 cm) (1)

Spécifications de communication

Système de communication :
Spécification Bluetooth version 5.2
Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 1
Gamme de fréquences :
Bluetooth : 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 7 dBm
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum.

Modèles compatibles avec iPhone/iPod

iPhone SE (3ème génération), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2ème génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7ème génération)
(À compter de mai 2022)

Marques

- Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Licences

- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou définitivement arrêtés sans préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Deutsch

Funk-Stereo-Headset

Modell: YY2958
Der Begriff „Produkt" bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder sein Zubehör.
Das Typenschild und wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an folgenden Stellen:
Siehe Abbildung **A**
Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.
Batterien (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonnenscheinung, Feuer o. Ä.
Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können. Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine Akkus.
Wenn Akku undicht wird, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Anweisungen des Herstellers oder im Produkthandbuch.
Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der Einzelnen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen.
Ordnungsgemäß entsorgen.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa sollen an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt und die Batterie/der Akku nicht als normaler Hausmüllabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung von Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, bringen Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechende Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens oder Flüssigkeitsbehälters
  Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
- Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung
- Gebrauch bei starkem Schwitzen
  Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstücks stecken, kann es nass werden.

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.
Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Gerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Gerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund von Flüssigkeit (Leitungswasser, Meerwasser, Getränk usw.) oder Fremdkörpern am Gerät oder Ladekabel zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Fehfunktionen führt.
Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor Beginn der Nutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.
Dieses Produkt enthält Magnete. Wenn sich Karten mit Magnetstreifen in der Nähe des Produkts befinden, kann der Magnetstreifen der Karte beschädigt und diese unbrauchbar werden.

Hinweis zu elektrostatischer Aufladung
Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehfunktion des Geräts dar. Sie können diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung beitragen.

Sicherheitshinweise

Mithilfe des zweidimensionalen Codes oder der URL auf der Umschlagseite gelangen Sie zur Hilfe, in der Sie nützliche Hinweise oder detailliert beschriebene Verfahren finden.

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  - In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.

Hinweise zum Laden des Geräts
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel.

Hinweise zum Tragen des Geräts
- Da die Kopfhörer die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer mit Gewalt gegen die Ohren drücken oder abrupt abnehmen. Wenn Sie die Kopfhörer tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sonstige Hinweise
- Achten Sie darauf, dass nicht längere Zeit Gewicht oder Druck auf dem Gerät lastet, auch nicht beim Aufbewahren. Andernfalls kann es sich verformen.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer
Siehe Abbildung **B**

Technische Daten

Headset

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5,0 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Nennleistungsaufnahme:
1,4 W
Masse:
Ca. 147 g
Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset (1)
USB Type-C®-Kabel (USB-A auf USB-C®) (ca. 20 cm) (1)

Technische Daten zur Kommunikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 5.2
Sendeleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 1
Frequenzband:
2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Betriebsfrequenz:
Bluetooth: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung:
Bluetooth: < 7 dBm
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA).

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle

iPhone SE (3. Generation), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. Generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. Generation)
(Stand: Mai 2022)

Markenzeichen

- Apple, iPhone, iPod und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und gehören der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Group Corporation und ihre Tochterfirmen erfolgt in Lizenz.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen ™ und ® nicht verwendet.

Lizenzen

- Die Verwendung des „Made for Apple"-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem bezeichnet sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder seine Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.
- Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß der Anforderungen des Urheberrechtsinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos

Modelo: YY2958
El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.
Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:
Consulte la figura **A**
No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.
No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podrían producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.
No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.
En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.
Deséchelas correctamente.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países o regiones donde se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
https://compliance.sony.eu

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se deseche correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Las pruebas realizadas en esta unidad acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.
El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.
No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.
No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.
La unidad no es resistente al agua. La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos.
- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de agua
  Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
- Cuando utilice la unidad mientras está sudoroso
  Si toca la unidad con las manos mojadas o coloca la unidad en el bolsillo de alguien prenda húmeda, la unidad se mojará.

Para obtener más información acerca de los efectos del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.
Nunca inserte la clavija USB si la unidad o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o si hay sustancias extrañas en la unidad o en el cable, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.
Este producto tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.
Este producto tiene imanes. Si coloca tarjetas magnéticas cerca de este producto, las tarjetas podrían quedar desmagnetizadas y ya no podrían utilizarse.
Ánderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA) o superiore.

Modelos compatibles con iPhone/iPod

iPhone SE (3ª generación), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2ª generación), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7ª generación)
(A fecha de mayo de 2022)

Marcas comerciales

- Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Group Corporation y sus filiales poseen licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas ™ y ®.

Licencias

- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos

Nederlands

Draadloze stereoheadset

Model: YY2958

De term "product" in dit document verwijst naar het apparaat of naar de accessoires ervan.

Het typeplaatje en belangrijke informatie over veiligheid zijn op de volgende plaatsen bevestigd:
Zie afb. A

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.
Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.
Demonteer, open of vernietig oplaadbare batterijen niet.
Wanneer een oplaadbare batterij gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en neemt u de hulp in een arts aan. Oplaadbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.
Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.
Voer correct af.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation. EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://compliance.sony.eu

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.
Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.
Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.
Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, terwijl u de omgevingsgeluiden kunt horen.
Het toestel is niet waterdicht. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-leverancier. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen.
- Gebruik rond een gootsteen of voorwerpen met vloeistof
- Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Wanneer u het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
- Wanneer u het toestel gebruikt wanneer u zweet
  Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van radiogolven op het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.
Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is, kan er een kortsluiting optreden als water, zoals zweet of vloeistof (leidingwater, zeewater, frisdrank enz.) die aanwezig is op het toestel of de oplaadkabel, of door vreemde voorwerpen. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.
Dit product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.
Dit product is uitgerust met magneten. Als u magnetische kaarten in de buurt van het product legt, kan dit de magnetische werking ervan beïnvloeden en deze onbruikbaar maken.

Opmerking over statische elektriciteit

Wanneer u het toestel gebruikt in droge lucht, kunt u last hebben van statische elektriciteit die zich heeft opgehoopt op uw lichaam. Dit is geen gebrek van het toestel. U kunt het effect verminderen door kleren van natuurlijke materialen te dragen of een dempende statische elektriciteit genereren.

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik de tweedimensionale code of de URL op het voorblad voor toegang tot de Helpgids met nuttige informatie of gedetailleerde procedures.

Over BLUETOOTH®-communicatie

- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  - In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in trainen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.
- Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het ondersteunende toestel, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze Bluetooth-technologie. Daardoor is het gebruik mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games.

Over het opladen van het toestel

- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.

Opmerkingen over het opzetten van het toestel

- Aangezien de hoofdtelefoon de oren goed afsluit, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door deze hard tegen uw oren te drukken of snel af te nemen. Tijdens het dragen van de hoofdtelefoon kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen

- Oefen nooit gedurende langere tijd gewicht of druk uit op het toestel, ook niet wanneer het is opgeborgen. Dit kan namelijk vervormingen veroorzaken.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Locatie van het serienummerlabel
Zie afb. B

Technische gegevens

Headset

Voeding:
3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5,0 V DC: bij opladen via USB
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
1,4 W
Massa:
Ong. 147 g
Bijgeleverde items:
Draadloze stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A tot USB-C®) (ong. 20 cm) (1)

Communicatiespecificatie

Communicatiesystemen:
Bluetooth-specificatie versie 5.2
Uitvoer:
Bluetooth-specifiatie vermogensklasse 1
Frequentieband:
2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maximaal uitvoervermogen:
Bluetooth: < 7 dBm

Het ontwerp en the technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netstroomadapter
Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A (500 mA) kan leveren.

Compatibele iPhone/iPod-modellen

iPhone SE (3e generatie), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2e generatie), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7e generatie)
(vanaf mei 2022)

Handelsmerken

- Apple, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Group Corporation en haar dochterondernemingen valt onder licentie.
- USB Type-C® en USB-C® zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet weergegeven.

Licenties

- Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die gedefinieerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidseisen en wettelijke standaarden.
- Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie. https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Português

Auscultadores estéreo sem fios

Modelo: YY2958

O termo "produto" neste documento refere-se à unidade ou aos seus acessórios.
A placa de identificação e as informações importantes relativas a segurança encontram-se nos seguintes locais:
Consulte a Fig. A
Não instale o produto num local confinado, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.
Não exponha as pilhas (o conjunto de pilhas ou as pilhas instaladas) ao calor excessivo, como, por exemplo, luz solar, fogo ou algo semelhante, por um longo período.
Não exponha as pilhas a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica.
Não desmonte, abra nem picote as pilhas recarregáveis.
Caso de uma pilha recarregável vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou os olhos. Se houver contato, lave a área afetada com água abundante e procure um médico.
Pilhas recarregáveis precisam ser carregadas antes de uso. Sempre consulte as instruções do fabricante ou o manual do produto para instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar algumas vezes as pilhas recarregáveis para obter máximo desempenho.
Descarte da maneira adequada.

Aviso para clientes: as informações a seguir só se aplicam a produtos vendidos em países/regiões sujeitos às diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado, Sony Ibérica, filial da Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
Qto.ja) abaixo assinado(s) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://compliance.sony.eu

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou em embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem do produto ou desta pilha ou bateria, contate o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

Esta unidade foi testada e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizada com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 m.
O volume elevado pode afetar de forma negativa a sua audição.
Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir, ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.
Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som ambiente.
A unidade não é à prova de água. Se água ou um corpo estranho entrar na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um corpo estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, seja sempre as precauções abaixo apresentadas.
- Utilização perto de um lavatório, ou de um recipiente de líquidos
  Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
- Utilização à chuva ou na neve, ou em locais húmidos
- Utilização enquanto estiver a transpirar
  Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou se colocar a unidade no bolso de uma peça de roupa molhada, a unidade pode ficar molhada.

Para obter mais informações sobre os efeitos do contacto com o corpo humano de telemóvel ou de outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.
Nunca insira uma ficha USB quando a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados. Se a ficha USB for inserida enquanto a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados, pode ocorrer um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, bebida, etc.) ou o corpo estranho na unidade ou no cabo de carregamento, e causar um aumento de temperatura anormal ou avaria.
Este produto tem implantes que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer um desses dispositivos médicos.
Este produto tem ímanes. A colocação de cartões de banda magnética nas proximidades do produto pode afetar o magnetismo do cartão e inutilizá-lo.

Nota acerca da eletricidade estática

Se utilizar a unidade quando o ar está seco, poderá sentir desconforto devido à eletricidade estática acumulada no seu corpo. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando roupas fabricadas a partir de materiais naturais, que não produzem facilmente eletricidade estática.

Precauções

O código bidimensional ou o URL na capa ajudam a aceder ao guia de ajuda que inclui notas e procedimentos detalhados úteis.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  - Em hospitais, próximo de lugares prioritários em combinos, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou próximo de alarmes de incêndio.
- A reprodução de áudio nesta unidade poderá apresentar algum atraso relativamente à do dispositivo de transmissão. Tal acontece devido às características da tecnologia sem fios Bluetooth. Consequentemente, o som poderá não estar sincronizado com a imagem durante a visualização de filmes ou em jogos.

Notas sobre o carregamento da unidade

- Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C fornecido.

Notas sobre a utilização da unidade

- Uma vez que os auscultadores ficam bastante justos quando são colocados, exercer pressão forte contra os ouvidos ou puxá-los rapidamente poderá resultar em lesões nos tímpanos. Quando utilizar os auscultadores, o diafragma do altifalante pode causar estalidos. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais

- Não exerça peso ou pressão sobre a unidade durante longos períodos de tempo, incluindo durante o armazenamento, poderá provocar deformações.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.
- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Localização da etiqueta com o número de série
Consulte a Fig. B

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
3,7 V CC: Bateria recarregável de íões de lítio incorporada
5,0 V CC: Quando carregados através de USB
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Consumo de energia nominal:
1,4 W
Massa:
Aprox. 147 g
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo sem fios (1)
Cabo USB Type-C® (USB-A para USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Versão 5.2 da especificação de Bluetooth
Emissão:
Classe de potência 1 da especificação de Bluetooth
Banda de frequência:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 7 dBm

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB
Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior.

Modelos de iPhone/iPod compatíveis

iPhone SE (3.ª geração), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2.ª geração), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7.ª geração)
(Desde maio de 2022)

Marcas comerciais

- Apple, iPhone, iPod e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
- A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Group Corporation e respetivas subsidiárias é efetuada sob licença.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários. Neste manual, as marcas ™ e ® não estão especificadas.

Licenças

- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
- Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário dos respetivos direitos de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes por exigência do proprietários dos direitos de autor do software. Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo da licença.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Os serviços oferecidos por terceiros poderão ser alterados, suspensos ou rescindidos sem aviso prévio. A Sony não se responsabiliza por quaisquer situações deste tipo.

Dansk

Trådløst stereoheadset

Model: YY2958

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.
Navnepladen og vigtige sikkerhedsoplysninger er fastsigt på følgende steder:
Se fig. A
Anbring ikke produktet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.
Udsæt ikke batterierne (batteripakke eller installerte batterier) for overdreven varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende, i lang tid.
Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overophedning eller termisk instabilitet.
Sekundære batterier må ikke skilles ad, åbnes eller opskæres.
Hvis et sekundært batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det udsatte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges lægehjælp.
Sekundære batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produkthåndbogen for vejledning til korrekt opladning.
Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at oplade og aflade de sekundære batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Bortskaf på forsvarlig vis.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/regioner, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved du sørger at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers ville forårsages af forkert affaldshåndtering. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, er det muligt, at der er en fast installeret batteri i produktet. De skal sørge for, at det er korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr ved skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteri skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om produktet eller batteriet kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Denne enhed er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 m.
Høj lydstyrke kan gøre skade på din hørelse.
Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.
Brug ikke i farlige områder, medmindre den omgivende lyd kan høres.
Enheden er ikke vandtæt. Hvis der kommer vand eller fremmedlegemer ind i enheden, kan det medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din nærmeste Sony-forhandler. Husk især at være forsigtig i følgende tilfælde.
- Ved anvendelse i nærheden af en vask eller væskebehælder
  Pas på, at enheden ikke falder ned i en vask eller behælder fyldt med vand.
- Ved anvendelse i regn eller sne eller på fugtige steder
- Ved anvendelse når du sveder
  Hvis du rører ved enheden med våde hænder eller lægger enheden i lommen i en fugtig beklædningsgenstand, kan enheden blive våd.

Nærmere oplysninger om effekterne ved, at mobiltelefoner eller andre trådløse enheder, der er tilsluttet enheden, bærer kroppen, findes i brugsanvisningen til den trådløse enhed.
Tilslut aldrig USB-stikket, hvis enheden eller opladningskablet er våde. Hvis USB-stikket tilsluttes, mens enheden eller opladningskablet er våd(t), kan det medføre kortslutning på grund af vandet (zostevand, havvand, læskedrik osv.) eller fremmedlegemer på enheden eller opladningskablet og medføre usædvanlig varmeudvikling eller fejlfunktion.
Dette produkt indeholder magnet(er), som muligvis kan interfere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke produkt i nærheden af personer, som anvender sådant medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådant medicinsk udstyr.
Dette produkt indeholder magneter. Placering af kort med magnetstribe i nærheden af produktet kan påvirke kortets magnetisme og gøre det ubrugeligt.

Bemærkning om statisk elektricitet

Hvis du bruger enheden, når luften er tør, kan du opleve ubehag som følge af statisk elektricitet, der akkumuleres på din krop. Dette betyder ikke, at enheden er defekt. Du kan reducere effekten ved at være iført tøj, der er fremstillet af naturlige materialer, som ikke nemt producerer statisk elektricitet.

Forholdsregler

Den todimensionale kode eller URL'en på coveret gør det muligt at få adgang til din hjælpevejledning med nyttige bemærkninger eller detaljerede trin.

Om BLUETOOTH®-kommunikation

- Mikrobølger, der kommer fra en Bluetooth-enhed, kan påvirke brugen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed eller andre Bluetooth-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker:
  - på hospitaler; nær forhåndsvalgte siddepladser i tog; steder, hvor brandfarlige gas er til stede; nær automatiske døre eller nær brandalarmer.
- Lydafspilningen på denne enhed kan forsinkes fra den på transmissionsenheden. Dette skyldes specielle egenskaber ved trådløs Bluetooth-teknologi. Som følge heraf er lyden muligvis ikke synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil.

Om opladning af enheden

- Sørg for at bruge det medfølgende USB Type-C®-kabel.

Bemærkninger om at bære enheden

- Eftersom hovedtelefonerne giver en tæt forsegling over ørerne, kan det at trykke dem mod dine ører eller hurtigt trække dem af resultere i trommehindebeskadigelse. Højtalermembranen kan lave en kliklyd, når hovedtelefonerne bæres. Dette er ikke en fejl.

Andre bemærkninger

- Anvend ikke vægt eller tryk på enheden i længere tid, herunder når det opbevares, da det kan medføre deformering.
- Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den.
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Placering af serienummerklistrene
Se fig. B

Specifikationer

Headset

Strømkilde:
DC 3,7 V: Indbygget, genopladeligt litiumionbatteri
DC 5,0 V: Ved opladning via USB
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Nominelt strømforbrug:
1,4 watt
Vægt:
Ca. 147 g
Medfølgende dele:
Trådløst stereohovedset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C®) (ca. 20 cm) (1)

Kommunikationsspecifikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-specification version 5.2
Udgang:
Bluetooth-specifikation strømklasse 1
Frekvensbånd:
2,4 GHz bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Driftsfrekvens:
Bluetooth: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt:
Bluetooth: < 7 dBm
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Systemkrav for en batteriopladning via USB

USB AC-adapter
Et USB AC-adapter, som fås i almindelig handel, og som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mere.

Kompatible iPhone/iPod-modeller

iPhone SE (3. generation), iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generation)
(Pr. maj 2022)

Varemærker

- Apple, iPhone, iPod og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- Bluetooth®-ordmærket og -logoene er registrerede varemærker som ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådane mærker af Sony Group Corporation og dennes datterselskaber sker under licens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
- Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive ejere. Symbolerne ™ og ® er ikke angivet i denne brugervejledning.

License

- Brug af Made for Apple-mærket betyder, at et tilbehør er designet til at kunne samarbejde med de(t) Apple produkt(er), der identificeres af mærket, og at det(t) ikke er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apple præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af dette udstyr eller for dets overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.
- Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med ejeren af den pågældende ophavsret. Vi er forpligtet til at formidle ejheres indhold til kunder som pårørende af softwarens ophavsret. Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Suomi

Langattomat stereokuulokkeet

Malli: YY2958

Sanalla "tuote" viitataan tässä asiakirjassa laitteeseen tai sen lisävarusteisiin.
Nimikilpi ja tärkeää turvallisuustietoa on kiinnitetty seuraaviin paikkoihin:
Ks. kuva A
Laitetta ei saa asentaa sujettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai kiinteään kaappiin.
Paristoja (akkua tai paristoja) ei saa altistaa voimakkaalle lämmölle, kuten auringonvalo, tulelle tms. pitkäksikaiseksi.
Akkuja tai paristoja ei saa altistaa erittäin ahaisille lämpötiloille, jotka voivat johtaa ylikuumenemiseen ja lämpöinstyksiseen.
Akkuja ei saa purkaa, avata eikä siputa.
Jos akku vuotaa, älä pääskä nestettä kosketuksin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, huuhtele kyseiset alueet runsaalla vedellä ja hae lääkäriä.
Akut on ladattava ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan ohjeita tai tuotteen käyttöohjeessa annettuja latausohjeita.
Pitkien varastointikausien jälkeen akut on ehkä ladattava ja niiden varaus purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Hävitettävä asianmukaisesti.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa/alueilla.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutettulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuuksiaan koskevan täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä symboli laitteessa, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen merkki on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004% lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, jotka näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen ehey vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutettu huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistettun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja el